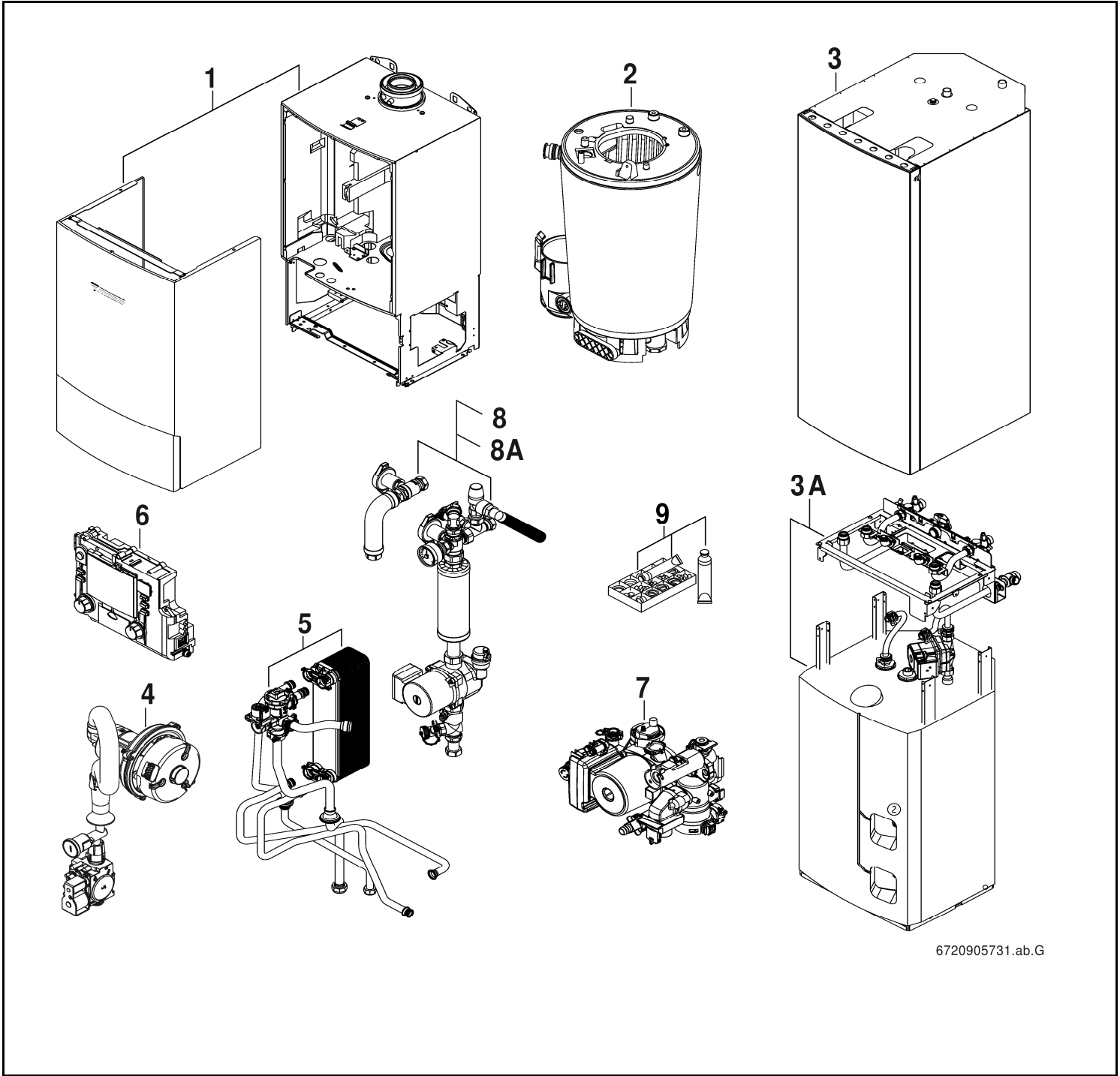


CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3; SP400, 400-2, 400-3



6720905731.ab.G

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση
Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

Az installálást/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

[he] מניפולציות/הרכבה
התקנת/הרכבה של מכשיר/מכשירי חשמל חייבים להיעשות על ידי מתקן/מתקנים מוסמכים/מוסמכות, אשר יבצעו את העבודה בצורה נכונה ובהתאמה למפרט/למפרטים.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti šiems darbams atlikti.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētām sertificētām speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

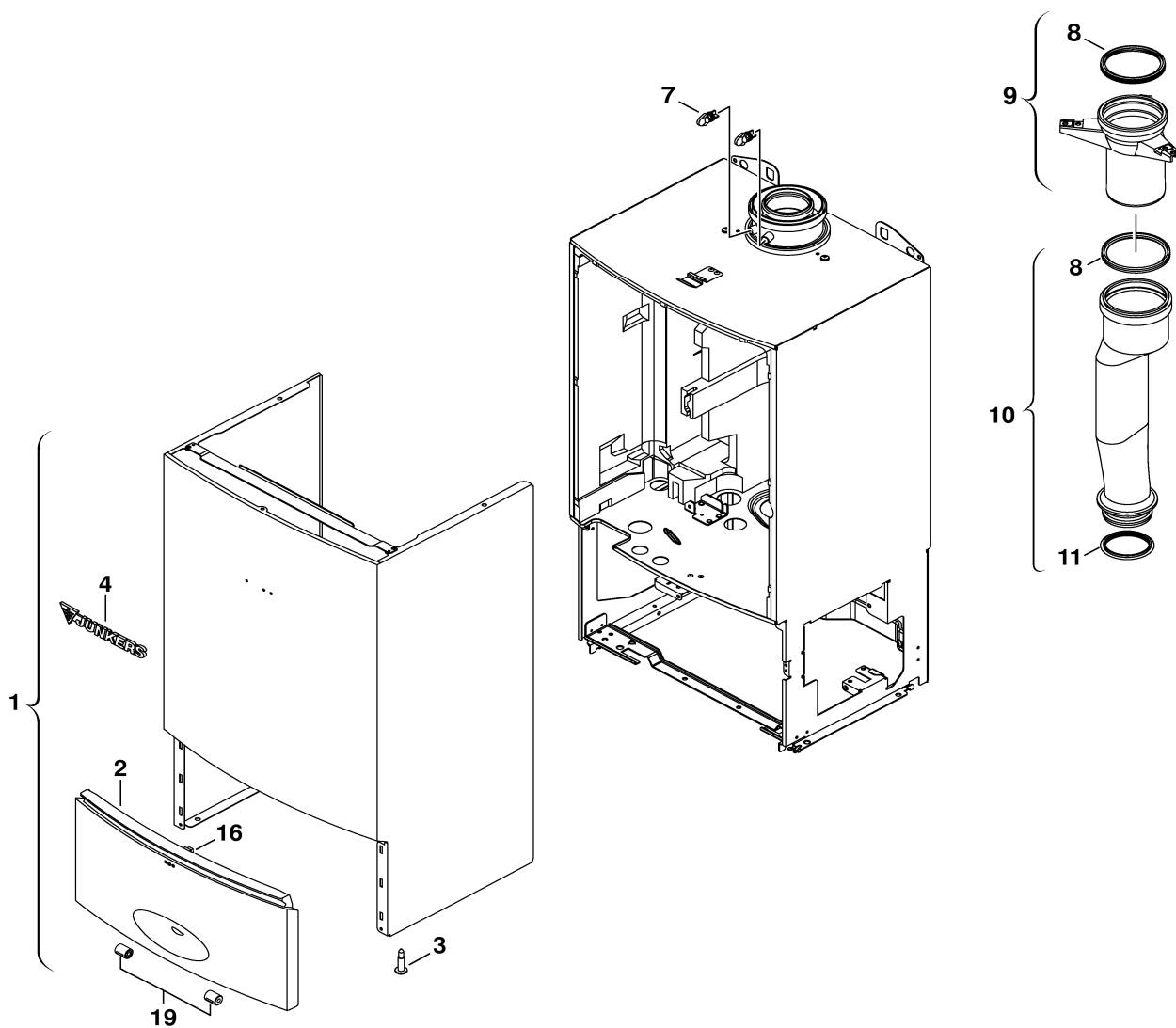
[zh] 安装方面的重要提示

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم دربارہ نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفہ ای کہ مجاز بہ انجام این کار است، و همچنین با توجہ کامل بہ مقررات مربوطہ انجام شود.

Ersatzteilliste



6720905732.AA/G

Blechteile

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

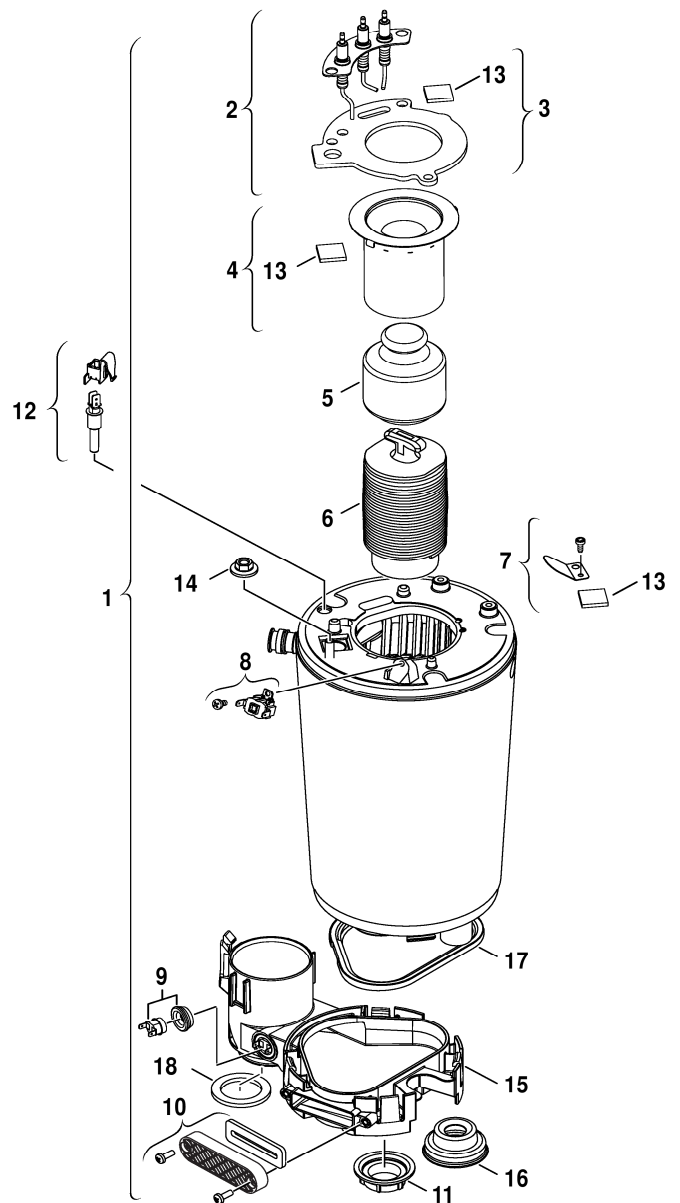
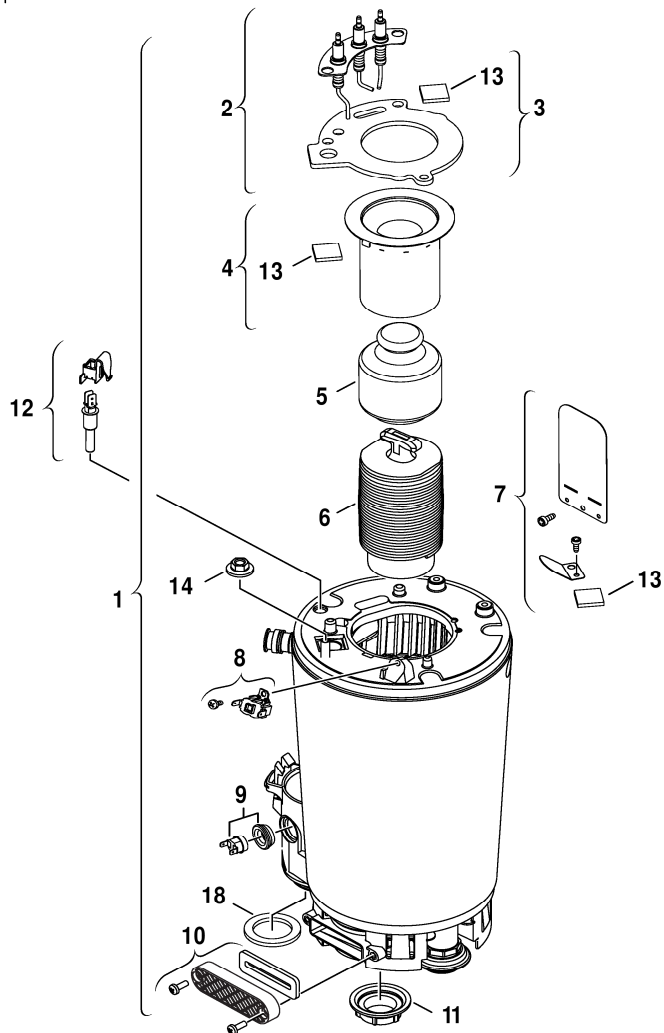
1

6720641581

Ersatzteilliste

≤ 03.2013

≥ 04.2013



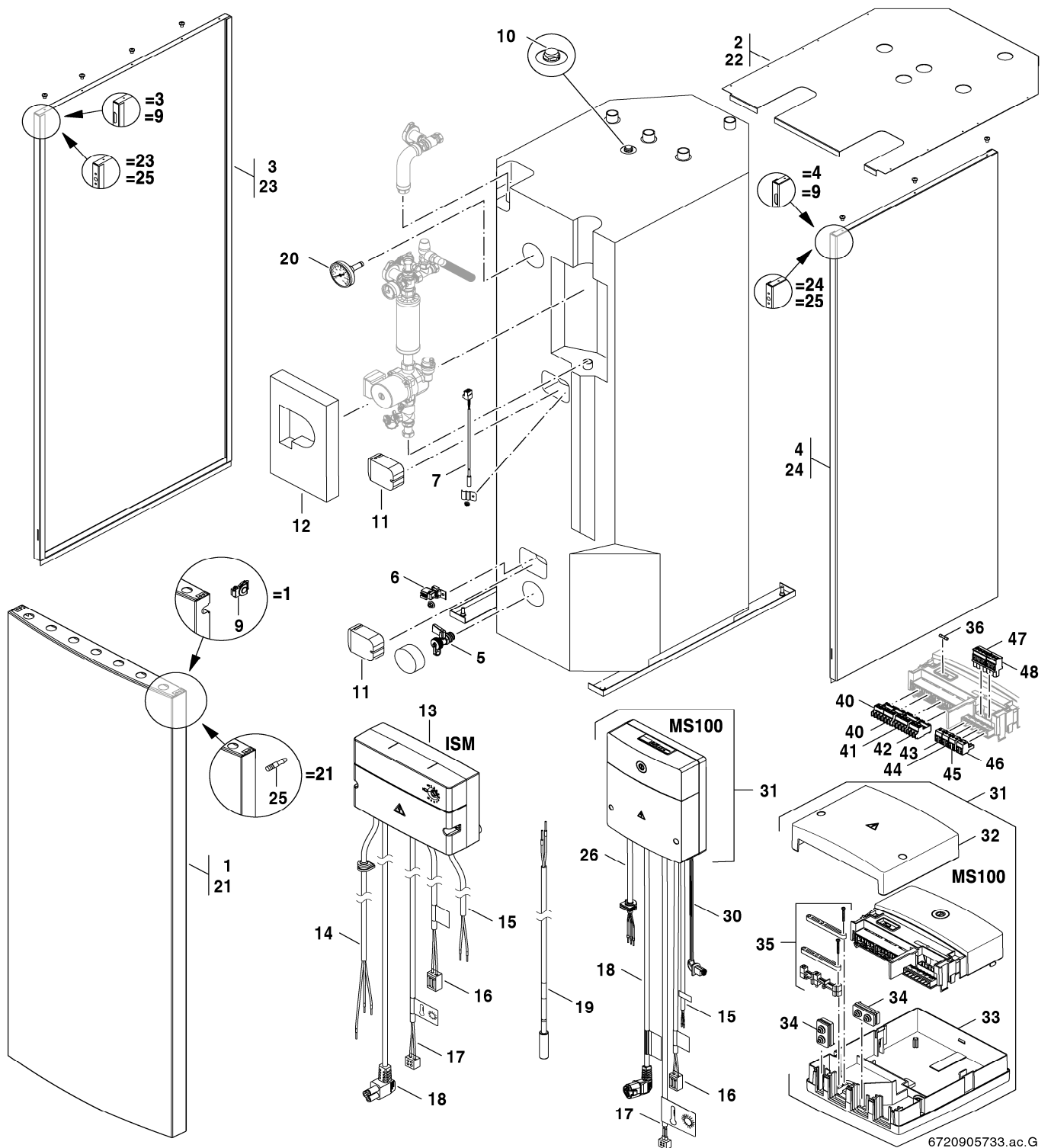
8738892654.aa.RO

Brenner/Wärmetübertrager

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

6720641581

Ersatzteilliste



6720905733.ac.G

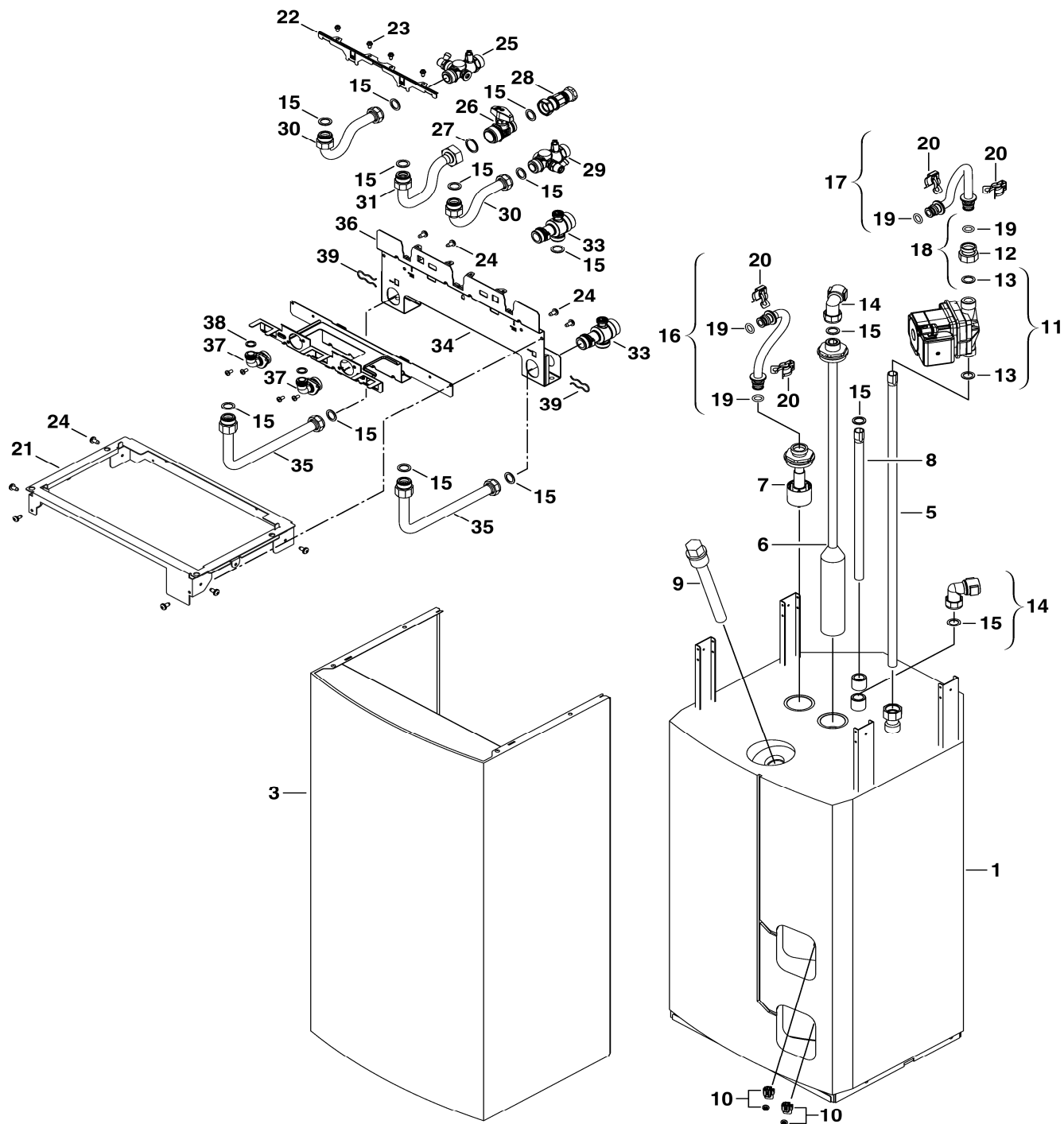
Speicher

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

3

6720641581

Ersatzteilliste

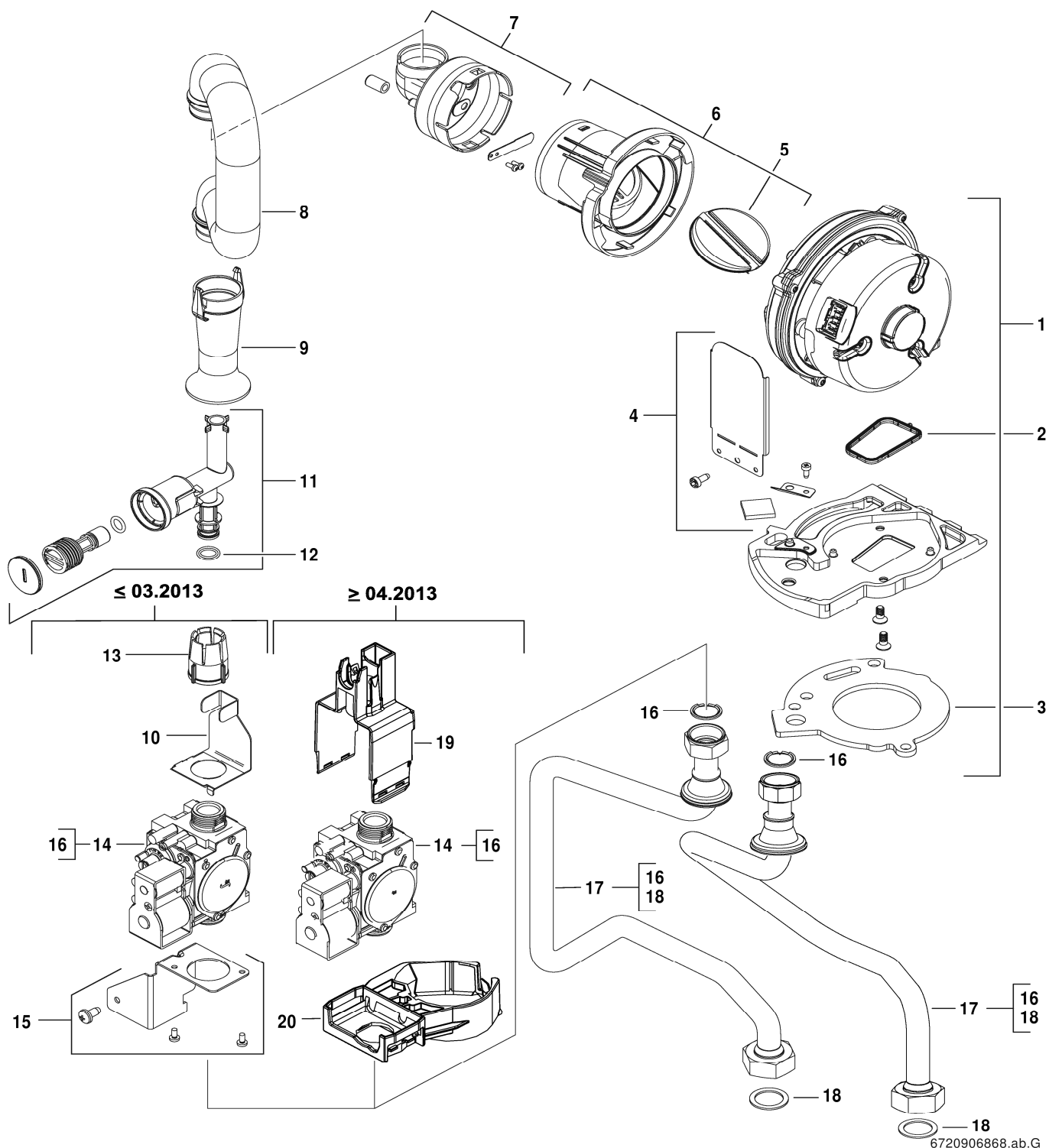


8738890719.AA/G

3 Speicher **CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3**
A **SP400, 400-2, 400-3**

6720641581

Ersatzteilliste



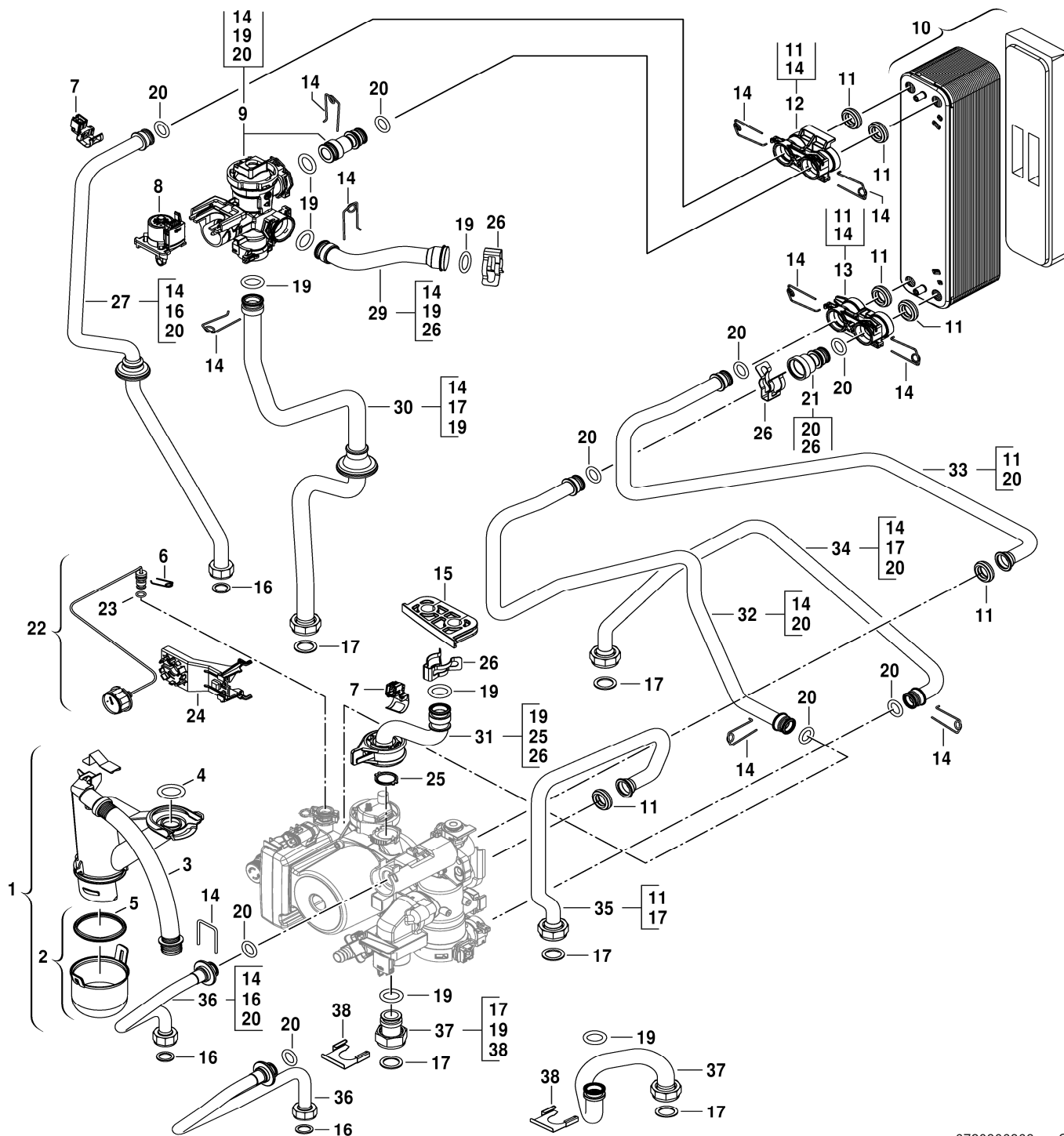
6720906868.ab.G

Gasarmatur

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

4

Ersatzteilliste



6720906869.aa.G

Rohre

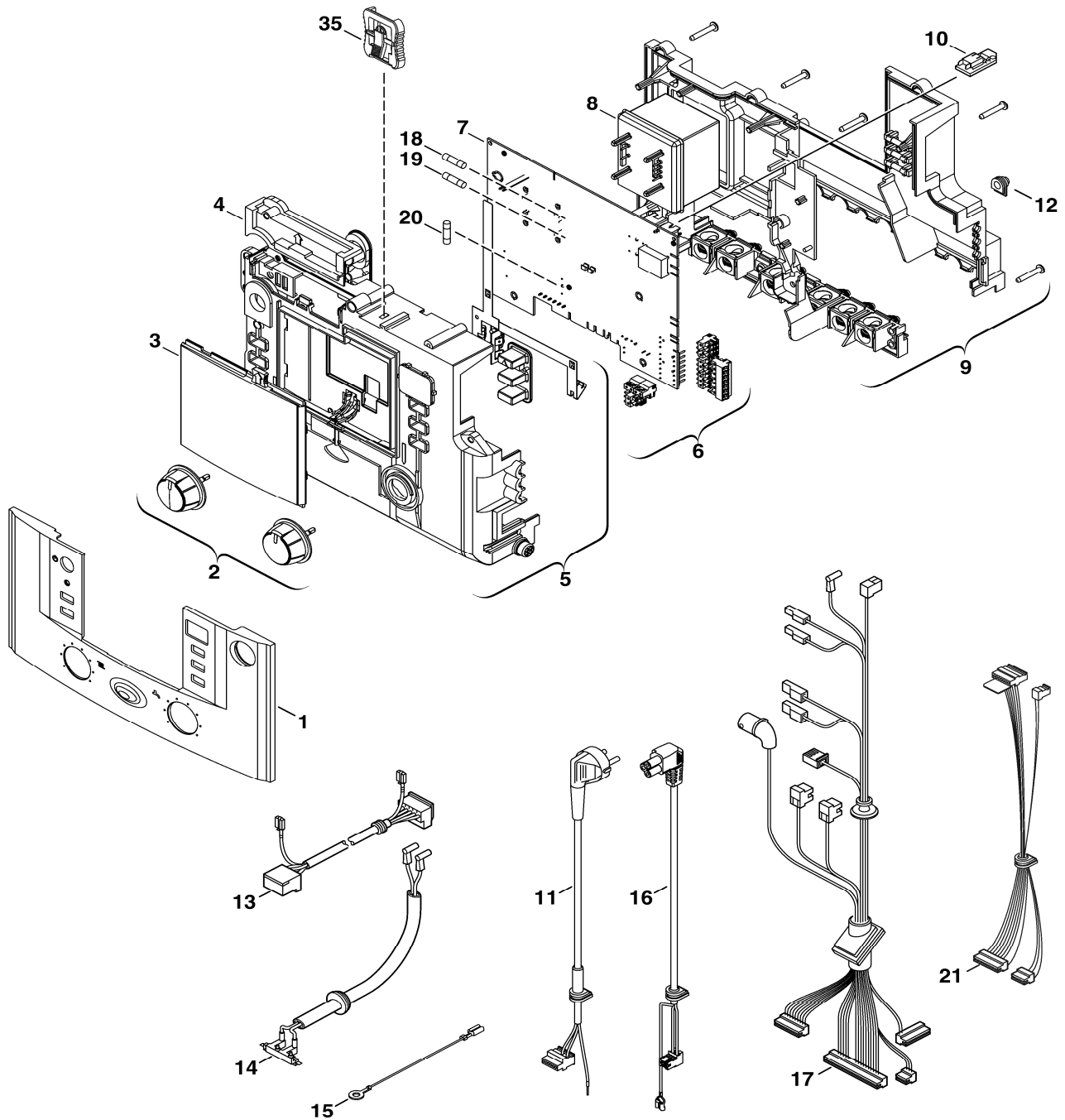
CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

5

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

5

Ersatzteilliste



6720905736.AA/G

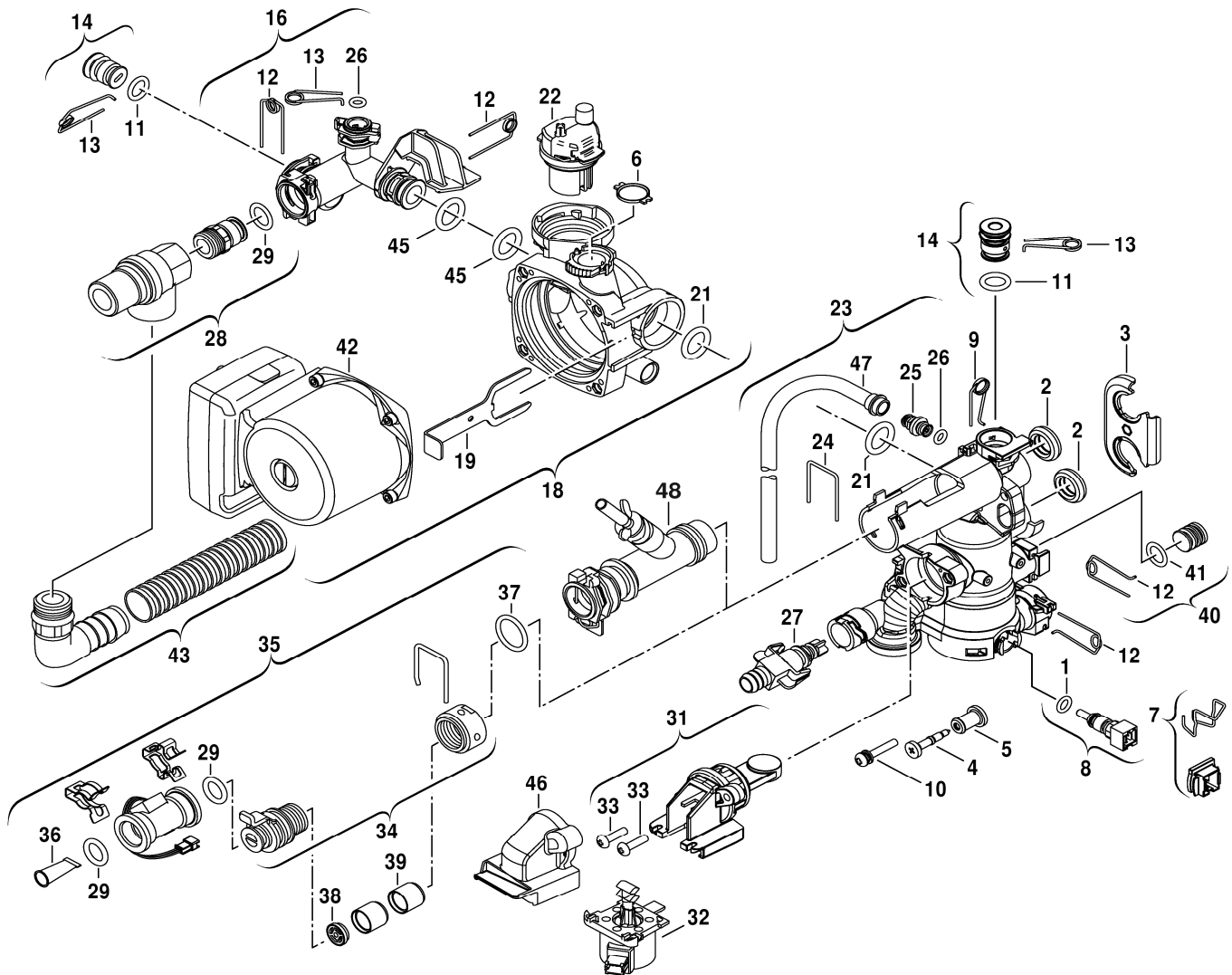
Schaltkasten

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

6

6

Ersatzteilliste



6720905737.ac.G

Hydraulikblock

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

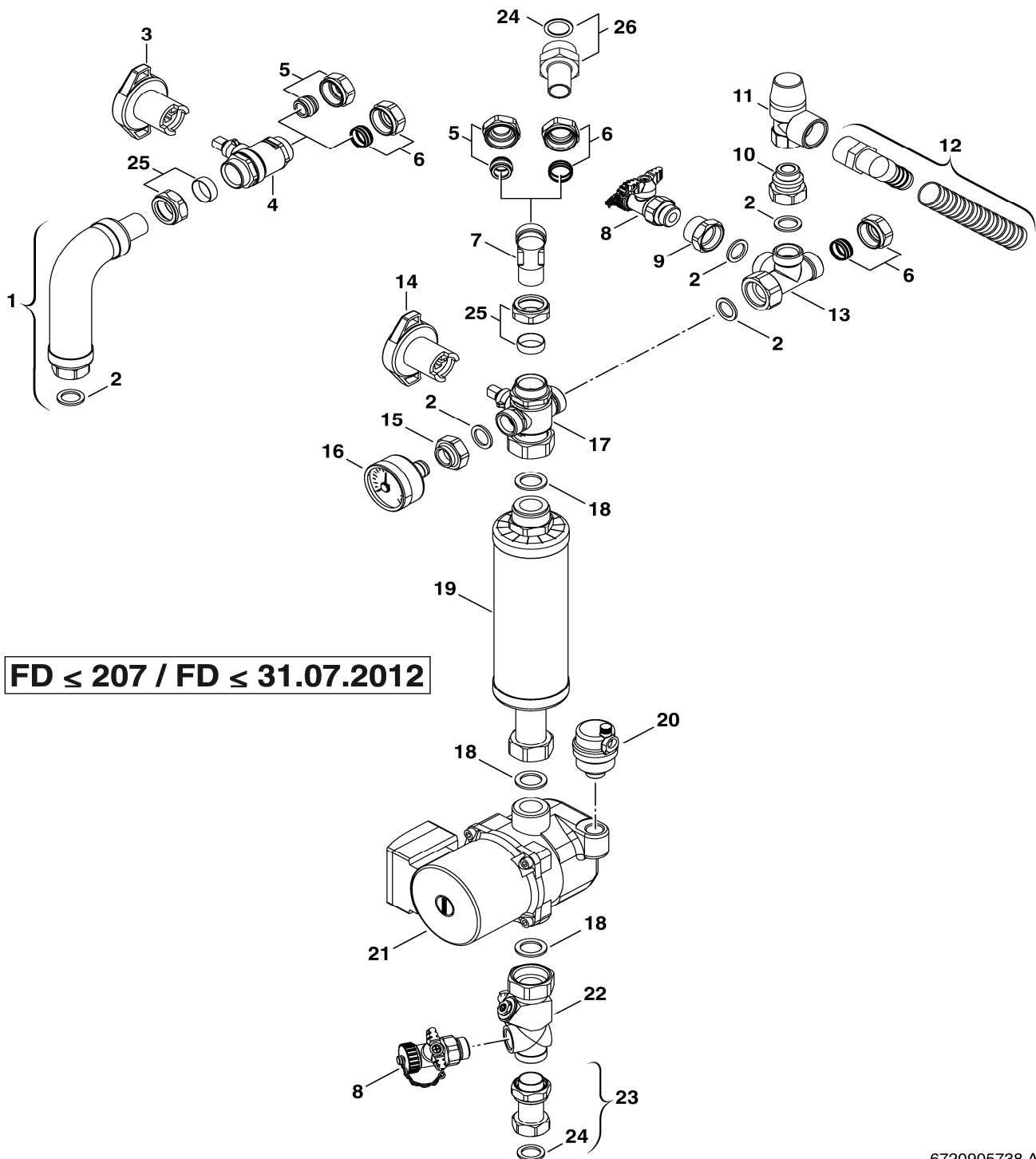
Pos	Bezeichnung	Bestell-Nr.	PG	CSW14/75-3	CSW24/75-3	CSW30-3													Bemerkungen
1	O-Ring 7,75x2,1 (10x)	8 710 205 080 0	11	■	■	■													
2	Dichtung Sek WÜ 15mm	8 716 106 435 0	15	■	■	■													
3	Platte	8 718 224 878 0	13	■	■	■													
4	Schraube M5x32	8 716 771 687 0	10	■	■	■													
5	Gummitülle	8 716 106 425 0	10	■	■	■													
6	Dichtung 18,5x24,3 (10x)	8 716 771 259 0	22	■	■	■													
7	Gehäuse NTC, mit Feder	8 718 225 596 0	15	■	■	■													
8	Temperaturfühler RAST5	8 714 500 054 0	25	■	■	■													
9	Haltefeder 10mm (10x)	8 716 771 167 0	12	■	■	■													
10	Schraube M5x30 mit Scheibe	8 716 106 452 0	14	■	■	■													
11	O-Ring 12,5x3 WRAS / KTW (1x)	8 716 106 748 0	10	■	■	■													
12	Haltefeder 18 mm (10x)	8 718 684 699 0	22	■	■	■													
13	Haltefeder 13mm (1x)	8 716 106 549 0	10	■	■	■													
14	Stopfen	8 716 106 566 0	10	■	■	■													
16	T-Stück	8 715 502 114 0	18	■	■	■													
18	Pumpe UPM 15-70CHG	8 718 221 728 0	51	■	■	■													
19	Klammer	8 716 106 438 0	12	■	■	■													
21	O-Ring 23x4 (10x)	8 716 771 353 0	14	■	■	■													
22	Entlüftungsventil	8 716 106 445 0	26	■	■	■													
23	Mischereinheit	8 718 225 234 0	48	■	■	■													
24	Klammer	8 716 106 488 0	10	■	■	■													
25	Sicherheitsventil	8 717 401 029 0	26	■	■	■													
26	O-Ring 2,62x6,02 ID EPDM (10x)	8 716 140 810 0	15	■	■	■													
27	Füllhahn	8 716 771 432 0	25	■	■	■													
28	Sicherheitsventil	8 717 401 035 0	26	■	■	■													
29	O-Ring 13,87x3,53 (10x)	8 716 771 155 0	22	■	■	■													
31	Umsteuerventil	8 737 703 079 0	45	■	■	■													
32	Motor Mischermotul	8 718 225 426 0	42	■	■	■													
33	Schraube M5 rostfrei	8 716 106 848 0	16	■	■	■													
34	Adapter Turbine	8 718 220 403 0	21			■													
35	Durchfluss Sensor kpl	8 716 115 754 0	30			■													
36	Filter KW	8 716 106 486 0	18			■													
37	O-Ring 22x3 EPDM (10x)	8 716 106 747 0	16			■													
38	Durchflussbegrenzer 12 l/min	8 716 141 061 0	18			■													
39	Düse	8 716 106 485 0	18			■													
40	Stopfen	8 716 106 567 0	10	■	■	■													
41	O-Ring 16x3 EPDM (10x)	8 716 107 436 0	16	■	■	■													
42	ET Pumpenmotor	8 718 664 581 0	47	■	■	■													
43	Schlauch	8 710 725 760 0	22	■	■	■													
45	O-Ring 17x4 (10x)	8 716 771 154 0	12	■	■	■													
46	Abdeckung Ventil	8 718 225 374 0	10	■	■	■													
47	Schlauch	8 718 226 427 0	14	■	■														
48	Adapter	8 718 221 327 0	28	■															
48	Adapter	8 718 222 305 0	28		■														

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

				Hydraulikblock

7

Ersatzteilliste



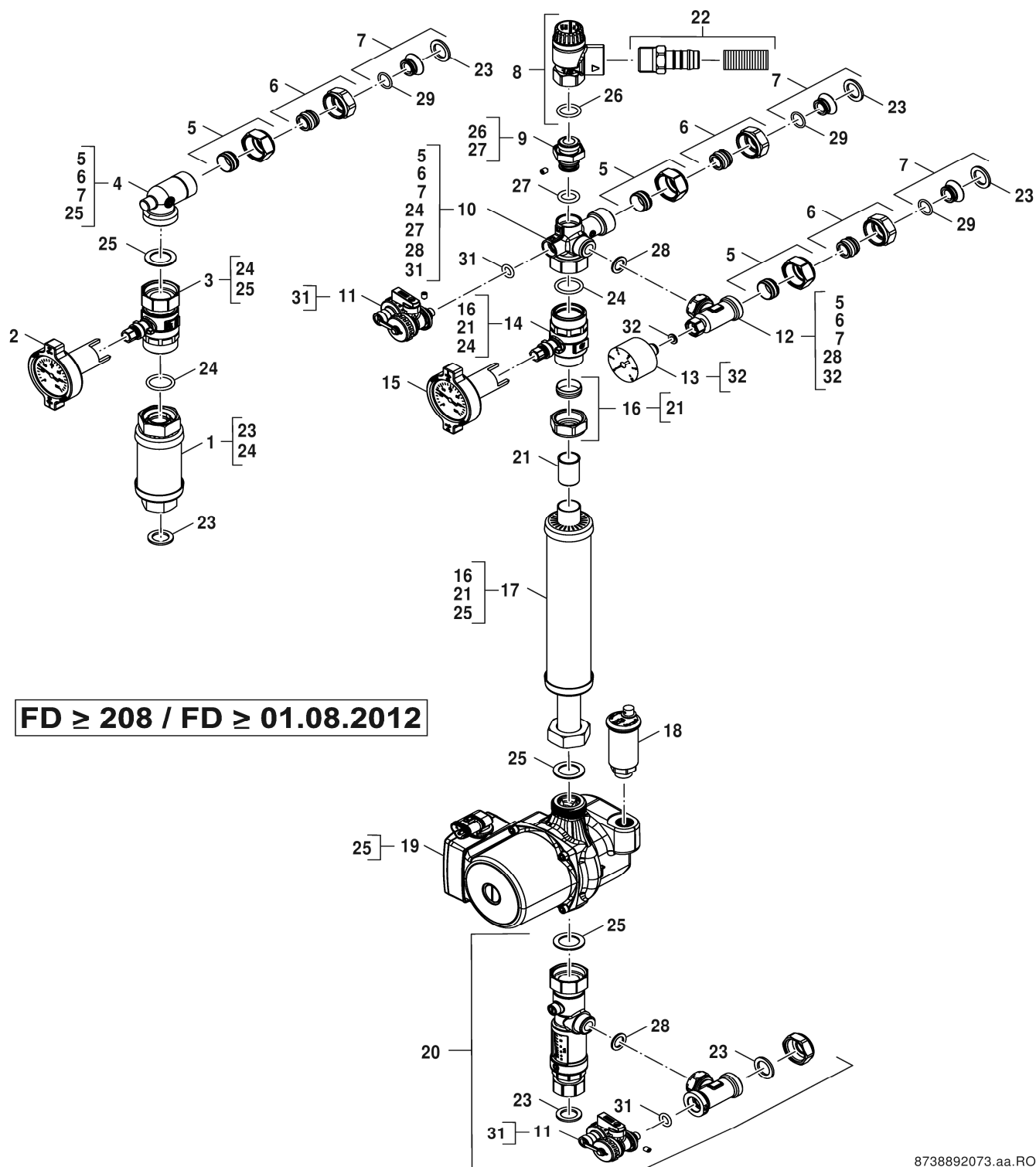
6720905738.AA/G

Solargruppe

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

6720641581

Ersatzteilliste



8738892073.aa.RO

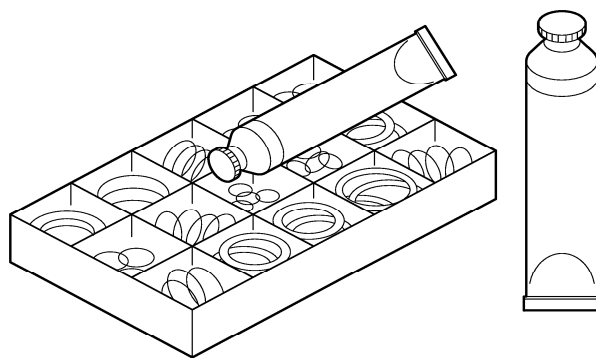
8 Solargruppe **CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3**

A **SP400, 400-2, 400-3**

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

8A

Ersatzteilliste



6720904217.AA/G

Wartung/Installation

CSW 14/75-3, 24/75-3, 30-3
SP400, 400-2, 400-3

9

6720641581

[illegible]

